

Стоимость услуг письменного перевода

Письменный перевод текстов

На русский / с русского

Объём единовременного заказа (страниц)	≤5	5-9	10-29	30-99	100-299	≥300	
Английский, Татарский		380/460	360/440	340/420	330/410	320/400	
Белорусский, Немецкий , Узбекский, Украинский		460/540	440/520	420/500	410/490	400/480	
Испанский , Казахский, Турецкий, Французский		500/600	480/580	460/560	450/550	440/540	
Азербайджанский, Молдавский, Румынский		520/640	500/620	480/600	470/590	460/580	
Армянский, Грузинский, Итальянский	Уточняйте	560/720	540/700	520/680	510/670	500/660	
Болгарский, Кыргызский, Польский, Португальский		600/760	580/740	560/720	550/710	540/700	
Арабский , Венгерский, Сербский		640/800	620/780	600/760	590/750	580/740	
Таджикский, Туркменский		680/840	660/820	640/800	630/790	620/780	
Греческий, Иврит, Китайский , Словацкий, Фарси, Финский, Чешский		780/980	760/960	740/940	730/930	720/920	
Вьетнамский, Корейский, Монгольский, Урду, Хинди		820/1020	800/1000	780/980	770/970	760/960	
Голландский, Датский, Латышский, Литовский, Норвежский, Шведский, Эстонский, Японский		880/1200	860/1180	840/1160	830/1150	820/1140	
Между иностранными языками							Уточняйте

Указаны расценки для документов произвольного содержания и формата. Расценки на перевод стандартных документов (дипломы, документы ЗАГС и т.п.) и нотариальное заверение изложены в Расценках перевода стандартных документов на alfa-perevod.ru.

Указаны базовые расценки **за 1 стр.** для текстов обычной сложности с обычной срочностью выполнения. Если не оговорено иное, расценки действительны при следующих условиях: передача задания и готового перевода производится в электронном виде по email, оплата перечислением либо через электронные платёжные системы, предоплата 100%; неудовлетворение любого из этих условий влечёт увеличение тарифа на сумму от 20 до 60 руб./стр., уточняйте.

1 страница – 1800 знаков с пробелами исходного текста (500 символов, если язык – китайский, корейский или японский). При заказе объёмом менее 5 стр. применяются более высокие расценки.

Стандартный **срок выполнения** для большинства языков – 10 страниц в день плюс 2 дня. Наценка за срочность: от 10%. Дополнительно могут тарифицироваться **тексты повышенной сложности** (научная статья, медицинский документ), дополнительная работа, не связанная с переводом (сложная вёрстка). Согласуйте перед размещением заказа.

Письменный перевод как с иностранного языка, так и на иностранный язык выполняется опытными дипломированными переводчиками. Возможность перевода носителями языка уточняйте.

Предоставляются скидки за суммарный объём заказа в месяц, суммарный объём заказа с начала сотрудничества, продление сроков выполнения и присутствие в задании повторов. Уточняйте.

Стоимость услуг устного перевода

Последовательный перевод и сопровождение

Предъявляемая длительность заказа	30 мин.	час	2 часа	3 часа	4 часа	5 часов	6 часов	день = 8 часов	2-4 дня, за день	5-9 дней, за день
Английский	1800	2400	3000	3600	4200	4800	5400	6000	4800	4600
Испанский, немецкий турецкий, французский	2100	2800	3500	4200	4900	5600	6300	7000	5600	5400
Итальянский, Китайский	2700	3600	4500	5400	6300	7200	8100	9000	7200	Уточн.
Иврит	4200	5600	7000	8400	9800	11200	12600	14000	11200	Уточн.
Арабский, польский, португальский, фарси, Корейский, сербский, чешский, финский, японский	5400	7200	9000	10800	12600	14400	16200	18000	14400	Уточн.
	60000	80000	10000	12000	14000	16000	18000	20000	16000	Уточн.

Расценки указаны для заявляемой заказчиком длительности заказа.

В случае продления заказа (с согласия Исполнителя) применяется почасовой тариф, пропорциональный стоимости часа для заявленной длительности заказа.

Часы работы с 18:00 до 22:00 тарифицируются с наценкой 60%. Часы работы с 22:00 до 8:00 тарифицируются с наценкой 100%.

Часы заявленного простоя оплачиваются как 50% тарифа, незапланированный простой - по полному тарифу.

Для многодневных заказов предоставляется нарастающая скидка 200 рублей от тарифа в правой колонке, при преодолении порогов 10, 15 и 20 дней.

Наценки

Присутствие на обслуживаемом мероприятии VIP, иная повышенная ответственность	+2000 рублей за заказ
Повышенная сложность тематики мероприятия, большой объём требующих изучения подготовительных материалов	+2000 рублей за заказ / каждый из дней заказа
Шушутаж	+2000 рублей за каждый из дней заказа
Срочное предоставление переводчика	+25...100% к стоимости первого дня заказа

Синхронный перевод

Длительность заказа, часов:	Один синхронист				Пара синхронистов							
	0,5	1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	8
Английский	3600	5000	9000	13500	9000	13000	17000	21000	25000	30000	35000	40000
Немецкий, испанский, французский	4800	8000	12800	16200	14400	17600	21600	25600	30000	36000	42000	48000
Арабский, турецкий	6000	10000	16000	21000	18000	22000	27000	32000	37500	45000	52500	60000
Китайский	7200	10000	18000	27000	18000	26000	34000	42000	50000	60000	70000	80000

Если от переводчика кроме навыков перевода требуется разбираться в тематике заказчика, своевременно должны быть предоставлены материалы для подготовки.

При заказе синхронного перевода нужно предоставить материалы мероприятия не позднее 3 дней до события. Синхронный перевод в общем случае осуществляется силами двух переводчиков. Возможность оказания услуги только одним переводчиком уточняйте.